

Art. 5. De ambtenaren van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, aangesteld overeenkomstig artikel 22 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, worden belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van Hoofdstuk VIII, Afdeling I en II van de voormelde wet van 3 juli 2005.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 2006.

Art. 7. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Vulcano, 28 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944;
Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;
Wet van 24 december 2002, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002;
Wet van 3 juli 2005, *Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 2005;
Koninklijk besluit van 25 november 1991, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1991;
Koninklijk besluit van 31 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 26 januari 1993;
Koninklijk besluit van 29 januari 1993, *Belgisch Staatsblad* van 13 februari 1993;
Koninklijk besluit van 26 maart 1996, *Belgisch Staatsblad* van 6 april 1996;
Koninklijk besluit van 13 december 1996, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996;
Koninklijk besluit van 9 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1999;
Koninklijk besluit van 10 juli 1998, *Belgisch Staatsblad* van 24 juli 1998;
Koninklijk besluit van 25 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 3 april 1999;
Koninklijk besluit van 3 mei 1999, *Belgisch Staatsblad* van 23 juni 1999;
Koninklijk besluit van 23 november 2000, *Belgisch Staatsblad* van 30 november 2000;
Koninklijk besluit van 10 juni 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 juli 2001;
Koninklijk besluit van 21 maart 2003, *Belgisch Staatsblad* van 4 april 2003;
Koninklijk besluit van 13 maart 2006, *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2006.

Art. 5. Les agents de l'Office national de l'Emploi désignés, conformément à l'article 22 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, sont chargés de veiller au respect des dispositions du Chapitre VIII, Section I et II de la loi du 3 juillet 2005 précitée.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 2006.

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Vulcano, le 28 juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :
Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944;
Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961;
Loi du 24 décembre 2002, *Moniteur belge* du 31 décembre 2002;
Loi du 3 juillet 2005, *Moniteur belge* du 29 août 2005;
Arrêté royal du 25 novembre 1991, *Moniteur belge* du 31 décembre 1991;
Arrêté royal du 31 décembre 1992, *Moniteur belge* du 26 janvier 1993;
Arrêté royal du 29 janvier 1993, *Moniteur belge* du 13 février 1993;
Arrêté royal du 26 mars 1996, *Moniteur belge* du 6 avril 1996;
Arrêté royal du 13 décembre 1996, *Moniteur belge* du 31 décembre 1996;
Arrêté royal du 9 mars 1999, *Moniteur belge* du 19 mars 1999;
Arrêté royal du 10 juillet 1998, *Moniteur belge* du 24 juillet 1998;
Arrêté royal du 25 mars 1999, *Moniteur belge* du 3 avril 1999;
Arrêté royal du 3 mai 1999, *Moniteur belge* du 23 juin 1999;
Arrêté royal du 23 novembre 2000, *Moniteur belge* du 30 novembre 2000;
Arrêté royal du 10 juin 2001, *Moniteur belge* du 31 juillet 2001;
Arrêté royal du 21 mars 2003, *Moniteur belge* du 4 avril 2003;
Arrêté royal du 13 mars 2006, *Moniteur belge* du 31 mars 2006.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2006 — 3188

[C — 2006/12386]

31 JULI 2006. — Ministerieel besluit tot wijziging van artikel 18 van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering (1)

De Minister van Werk,

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, § 1, derde lid, i, vervangen bij de wet van 14 februari 1961;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikel 45, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 december 1992, 29 januari 1993, 26 maart 1996, 10 juli 1998, 25 maart 1999, 23 november 2000 en 28 juli 2006;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikel 18, vervangen bij het ministerieel besluit van 27 april 1994 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 maart 1999;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2006 — 3188

[C — 2006/12386]

31 JUILLET 2006. — Arrêté ministériel modifiant l'article 18 de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage (1)

Le Ministre de l'Emploi,

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, i, remplacé par la loi du 14 février 1961;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, notamment l'article 45, modifié par les arrêtés royaux des 31 décembre 1992, 29 janvier 1993, 26 mars 1996, 10 juillet 1998, 25 mars 1999, 23 novembre 2000 et 28 juillet 2006;

Vu l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage, notamment l'article 18, remplacé par l'arrêté ministériel du 27 avril 1994 et modifié par l'arrêté ministériel du 26 mars 1999;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 17 november 2005;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 januari 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 10 mei 2006;

Gelet op advies 40.713/1 van de Raad van State, gegeven op 6 juli 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Besluit :

Artikel 1. Artikel 18 van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering, vervangen bij het ministerieel besluit van 27 april 1994 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 maart 1999, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 18. § 1. Een werkloze kan, mits akkoord van de directeur, een vrijwillige en gratis activiteit voor een privé-persoon uitoefenen, indien deze activiteit niet plaats vindt in de professionele sfeer en de activiteit het voorwerp uitgemaakt heeft van een voorafgaandelijke aangifte bij het werkloosheidsbureau.

De voorafgaandelijke aangifte bedoeld in het vorig lid moet schriftelijk worden gedaan en de identiteit van de partijen, de aard, de duur, de frequentie en de plaats van het werk vermelden en door beide partijen ondertekend worden.

Deze voorafgaandelijke aangifte kan terzijde geschoven worden wanneer zij door ernstige, nauwkeurige en overeenstemmende vermoedens wordt tegengesproken.

§ 2. Het akkoord van de directeur geldt voor onbepaalde duur, behalve indien :

1° de activiteit volgens de aangifte slechts uitgeoefend wordt gedurende een bepaalde duur, in welk geval het akkoord voor een bepaalde duur geldt;

2° de directeur het noodzakelijk acht na verloop van 12 maanden in functie van de criteria opgenomen in § 3, opnieuw na te gaan of de activiteit nog als vrijwilligerswerk kan beschouwd worden, in welk geval de aangifte geldt voor een periode van twaalf maanden. In geval van verdere uitoefening van het vrijwilligerswerk na deze twaalf maanden moet de werkloze een nieuwe aangifte indienen overeenkomstig § 1.

Bij gebrek aan beslissing binnen een termijn van 12 werkdagen na de ontvangst van een volledige aangifte, wordt de uitoefening van de onbezoldigde activiteit met behoud van uitkeringen, geacht aanvaard te zijn.

Een eventuele beslissing houdende een verbod of een beperking, heeft slechts gevolgen voor de toekomst, behalve indien de activiteit niet onbezoldigd was.

§ 3. De directeur kan zijn akkoord weigeren, inzonderheid wanneer de tewerkstelling of haar verlenging tot gevolg zou hebben dat de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt van de werkloze beduidend zou verminderen of wanneer de activiteit gezien haar aard, omvang en frequentie of gezien het kader waarin zij wordt uitgeoefend, niet of niet langer de kenmerken vertoont van een activiteit die gewoonlijk door vrijwilligers wordt verricht.

§ 4. Een vergoeding of een materieel voordeel, toegekend aan een werkloze, wordt voor de toepassing van artikel 45, eerste lid, 2°, en van artikel 46 van het koninklijk besluit buiten beschouwing gelaten indien de navermelde voorwaarden gelijktijdig vervuld zijn :

1° het voordeel wordt toegekend in het kader van activiteiten die de werkloze verricht ten bate van een privé-persoon of sportieve activiteiten als amateuristische sportbeoefenaar;

2° het voordeel dekt de kosten die door de werkloze in het kader van de voormelde activiteit werden gemaakt of het voordeel wordt door de fiscale wetgeving beschouwd als een niet belastbaar voordeel;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 17 novembre 2005;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 janvier 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 10 mai 2006;

Vu l'avis 40.713/1 du Conseil d'Etat, donné le 6 juillet 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 18 de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage, remplacé par l'arrêté ministériel du 27 avril 1994 et modifié par l'arrêté ministériel du 26 mars 1999, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 18. § 1. Un chômeur peut, avec l'accord du directeur, effectuer une activité bénévole et gratuite pour un particulier, si cette activité n'a pas lieu dans la sphère professionnelle et que l'activité a fait l'objet d'une déclaration préalable au bureau du chômage.

La déclaration préalable visée à l'alinéa précédent doit être faite par écrit et mentionner l'identité des parties, la nature, la durée, la fréquence et le lieu des prestations et elle doit être signée par les parties.

Cette déclaration préalable peut être écartée lorsqu'elle est contredite par des présomptions graves, précises et concordantes.

§ 2. L'accord du directeur est valable pour une durée indéterminée sauf si :

1° l'activité, d'après la déclaration, n'est exercée que pour une durée déterminée, auquel cas l'accord est valable pour une durée déterminée;

2° le directeur estime nécessaire de vérifier à nouveau à l'issue de 12 mois, en fonction des critères repris au § 3, si l'activité peut encore être considérée comme une activité bénévole, auquel cas la déclaration est valable pour une période de douze mois. En cas de poursuite de l'exercice de l'activité bénévole après cette période de douze mois, le chômeur doit introduire une nouvelle déclaration conformément au § 1^{er}.

A défaut de décision dans le délai de 12 jours ouvrables qui suit la réception d'une déclaration complète, l'exercice de l'activité non rémunérée avec maintien des allocations est considéré comme acceptée.

Une éventuelle décision comprenant une interdiction ou une limitation, n'a de conséquences que pour le futur, sauf si l'activité était rémunérée.

§ 3. Le directeur peut refuser son accord, notamment lorsque l'occupation ou sa prolongation aurait pour effet de diminuer sensiblement la disponibilité du chômeur pour le marché de l'emploi ou lorsque l'activité, vu sa nature, son volume et sa fréquence ou vu le cadre dans lequel elle est exercée, ne présente pas ou ne présente plus les caractéristiques d'une activité qui est effectuée habituellement par des bénévoles.

§ 4. Une indemnité ou un avantage matériel, qui est accordé à un chômeur, n'est pas pris en considération pour l'application de l'article 45, alinéa 1^{er}, 2° et de l'article 46 de l'arrêté royal, si les conditions mentionnées ci-après sont simultanément remplies :

1° l'avantage est accordé dans le cadre des activités effectuées par le chômeur au profit d'un particulier, ou dans le cadre du bénévolat ou d'activités sportives comme sportif amateur;

2° l'avantage couvre les frais exposés par le chômeur dans le cadre de l'activité précitée ou est considéré par la législation fiscale comme un avantage non imposable;

3° er werd voldaan aan de vereisten van §§ 1 tot 3 of de Rijksdienst heeft op eigen initiatief of op vraag van een belanghebbende overheid of vereniging, voorafgaandelijk op algemene wijze vastgesteld dat de betreffende activiteiten beantwoorden aan de omschrijving van punt 1° en dat de voordelen die worden toegekend in het kader van de betreffende activiteit voldoen aan de vereisten van punt 2°.

In de situatie bedoeld in het eerste lid, 3°, kan de Rijksdienst zijn algemene toelating afhankelijk stellen van de naleving van bepaalde voorwaarden; daarbij kan beslist worden dat bepalingen van § 1 inzake de aangifte en van de §§ 2 en 3 inzake het akkoord van de directeur, verder toepasselijk blijven. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 2006.

Brussel, 31 juli 2006.

P. VANVELTHOVEN

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944.

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;

Koninklijk besluit van 25 november 1991, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1991;

Koninklijk besluit van 31 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 26 januari 1993;

Koninklijk besluit van 29 januari 1993, *Belgisch Staatsblad* van 13 februari 1993;

Koninklijk besluit van 26 maart 1996, *Belgisch Staatsblad* van 6 april 1996;

Koninklijk besluit van 10 juli 1998, *Belgisch Staatsblad* van 24 juli 1998;

Koninklijk besluit van 25 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 3 april 1999;

Koninklijk besluit van 23 november 2000, *Belgisch Staatsblad* van 30 november 2000;

Koninklijk besluit van 28 juli 2006, *Belgisch Staatsblad* van 28 juli 2006;

Ministerieel besluit van 26 november 1991, *Belgisch Staatsblad* van 25 januari 1992;

Ministerieel besluit van 27 april 1994, *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1994;

Ministerieel besluit van 26 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 3 april 1999.

3° il a été satisfait aux conditions des §§ 1^{er} à 3 ou l'Office a constaté préalablement d'une façon générale, de sa propre initiative ou sur demande d'une autorité ou d'une association intéressée, que les activités concernées répondent à la définition du point 1° et que les avantages qui sont accordés dans le cadre de l'activité concernée satisfont aux conditions du point 2°.

Dans la situation visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, l'Office peut subordonner son autorisation générale au respect de certaines conditions; en outre, il peut être décidé que les dispositions du § 1^{er} relative à la déclaration et des §§ 2 et 3 relatives à l'accord du directeur restent applicables. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 2006.

Bruxelles, 31 juillet 2006.

P. VANVELTHOVEN

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944.

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961;

Arrêté royal du 25 novembre 1991, *Moniteur belge* du 31 décembre 1991;

Arrêté royal du 31 décembre 1992, *Moniteur belge* du 26 janvier 1993;

Arrêté royal du 29 janvier 1993, *Moniteur belge* du 13 février 1993;

Arrêté royal du 26 mars 1996, *Moniteur belge* du 6 avril 1996;

Arrêté royal du 10 juillet 1998, *Moniteur belge* du 24 juillet 1998;

Arrêté royal du 25 mars 1999, *Moniteur belge* du 3 avril 1999;

Arrêté royal du 23 novembre 2000, *Moniteur belge* du 30 novembre 2000;

Arrêté royal du 28 juillet 2006, *Moniteur belge* du 28 juillet 2006;

Arrêté ministériel du 26 novembre 1991, *Moniteur belge* du 25 janvier 1992;

Arrêté ministériel du 27 avril 1994, *Moniteur belge* du 30 avril 1994;

Arrêté ministériel du 26 mars 1999, *Moniteur belge* du 3 avril 1999.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2006 — 3189

[2006/15125]

5 AUGUSTUS 2006. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 14-21-0 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 en bestemd tot dekking van allerlei uitgaven die verband houden met het Belgische voorzitterschap van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006, inzonderheid op artikel 2.14.15;

Overwegende dat op het programma 14-21-0 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006 een provisioneel krediet is ingeschreven ten belope van zeven miljoen tweehonderd eenentwintigduizend euro, om allerlei uitgaven die verband houden met het Belgische voorzitterschap van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa te dekken;

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2006 — 3189

[2006/15125]

5 AOÛT 2006. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 14-21-0 du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2006 et destiné à couvrir les dépenses de toute nature concernant la présidence par la Belgique de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006, notamment l'article 2.12.15;

Considérant qu'un crédit provisionnel de sept millions deux cent vingt et un mille euros, destiné à couvrir les dépenses de toute nature concernant la présidence par la Belgique de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe, est inscrit au programme 14-21-0 du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006;